

# BRU

## 竹 藤 杂 志



关注全球竹藤发展 分享业界最新动态



## 竹藤赋能，性别平等

### 亚马孙地区女性赋权

竹饰助力森林保护，壮大  
妇女协会

4

### 编织贵州乡村美好生活

融合现代设计与传统技艺，  
改善生活水平

8

### 东非竹产业中的性别平衡

性别研究探讨埃塞俄比亚、肯尼  
亚和乌干达竹产业中的女性角色

12

# 编者寄语

欢迎订阅《竹藤杂志》！

本期杂志是 2024 年第二期，将详细介绍竹藤对性别平等的贡献。

在全球范围内，妇女常受制于对女性不友好的政治、经济与社会结构，而男性却恰好相反。事实上，当前世界在促进性别平等与女性赋权方面已经取得了重大进展。这很大程度上得益于相关立法工作的全面开展，不仅增强了妇女权能，使女性能够决定自己的经济、生育和婚姻命运，也给文化和社会观念带来了积极转变。

联合国是这一全球运动中的重要推手，2024 年《竹藤杂志》将重点关注联合国可持续发展目标。作为 2030 年可持续发展议程的核心，可持续发展目标由一系列具体目标组成，共绘全球和平与繁荣的蓝图。17 项可持续发展目标旨在消除各种层面的贫困与匮乏，同时改善人民健康和教育，减少不平等，刺激经济增长，应对气候变化，并努力保护海洋和森林环境。最终，这些目标将引导全球朝着更加公平、负责、包容、绿色和清洁的方向发展。

上一期《竹藤杂志》重点讨论了竹子在减贫领域做出的贡献。本期杂志将聚焦可持续发展目标 5：“实现性别平等和女性赋权”。尽管全球在性别平等方面已经取得了显著进展，但在某些领域仍停滞不前。妇女在参与公共生活，特别是担任管理职务方面仍远远落后于男性。联合国表示，世界迫切需要“挑战社会规范中的偏见，根除不良习俗，并修改歧视性法律”，特别是在各个层面加强女性的“领导地位和对性别平等的投入”。基于此，编辑部希望强调竹子可以以出乎意料而有益的方式在实现这一崇高使命时发挥战略性作用。

能否实现女性赋权与生物多样性保护共益？亚马孙河流域的女性利用新颖的生物首饰，给出了十分肯定的答案。秘鲁的两个妇女组织（Tajimat 妇女协会和厄瓜多尔的基奇瓦族妇女协会 AMUKINA）利用竹子创作与原住民历史和文化紧密相连的独特艺术品，同时加强了社区生计，保护了她们

## 竹藤杂志

BAMBOO & RATTAN UPDATE

第5卷第2期（总第16期）

2024年6月

### 封面图片

杨昌芹在竹林中寻找合适的材料。

供图：联合国教科文组织

### 编辑部

郝颖

史丁丁（Austin Smith）

罗欢欢（Leticia Robles）

### 特邀撰稿方

杰奎琳·库吉莱玛（Jacqueline Cujilema）

巴勃罗·哈科梅（Pablo Jácome）

弗里达·刘（Frida Liu）

塞利姆·雷扎（Selim Reza）

### 投稿订阅

[www.inbar.int/bru-magazine/](http://www.inbar.int/bru-magazine/)

[bru-magazine@inbar.int](mailto:bru-magazine@inbar.int)

### 《竹藤杂志》

《竹藤杂志》一年四期，由国际竹藤组织（INBAR）出版。杂志内容不代表国际竹藤组织观点或政策。如有意转载，请联系编辑部获得许可。除特别标注外，所有图片均由国际竹藤组织提供。

### 国际竹藤组织

[www.inbar.int](http://www.inbar.int)

国际竹藤组织是第一个总部设在中国的政府间国际组织，致力于竹藤资源价值推广和开发利用，助力全球可持续发展。

国际竹藤组织总部：中国北京

国际竹藤组织区域办事处：喀麦隆雅温得（中非）、埃塞俄比亚的斯亚贝巴（东非）、加纳阿克拉（西非）、厄瓜多尔基多（拉美和加勒比）、印度新德里（南亚）

周围茂密的生态系统。国际竹藤组织的 Bambuzonía 项目致力于发挥竹子这一自然资源在哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁亚马孙地区的潜力，通过提供生态系统服务来应对土地退化、森林砍伐与气候变化等问题。该项目在支持两个妇女协会发展的同时，还努力加强农村社区的生计，利用竹子创收，促进当地经济发展。项目举办的竹子管理和增值培训促进了该地区女性赋能，帮助她们掌握通过可持续利用竹子改善生计的技能。

在中国，女性在母女间的代际传承中率先建立起一个蓬勃发展的新产业，传统又重新焕发出现代活力。2024年4月，国际竹藤组织与联合国教科文组织合作，在中国赤水为“竹乡碳计”项目开设了一系列竹编产品创新再设计课程。在为期多天的培训中，60多名当地妇女在竹编工匠的悉心指导下学习了现代设计技术，掌握了平面竹编的图案设计能力，并聆听了来自全国各地的设计师和传承人案例分享，学习如何创新性地将竹编技术与AI工具结合应用。本期第二篇文章将重点介绍几位女性的成长历程，她们都为赤水地区的竹编行业做出了宝贵贡献。作为开拓者，她们向世人展示如何借助现代工具将古老传统发扬光大，从而创造出高质量艺术品，并为农村妇女带来丰厚的收入。

第三篇文章总结了由荷兰和中国资助的荷兰 - 中国 - 东非竹产业价值链开发项目（二期）中的一项性别分析研究。该项目是一个三方南南合作计划，旨在通过在埃塞俄比亚、肯尼亚和乌干达发展健全的竹价值链和可持续竹产业来支持生计发展、粮食安全以及改善环境管理。调查人员收集了有关这些国家性别动态的宝贵信息，这加深了其对于扩大竹价值链中女性参与度所面临共同挑战的理解。研究的结论和经验也适用于类似社会经济背景下其他自然资源的管理。

希望本期杂志能帮助您了解竹子在全球范围内提升女性地位的多种途径。

编者



# 竹饰品推进亚马孙社区赋权

竹饰品助力天然林地保护，壮大妇女协会力量。



阿瓦茹恩妇女领袖亚努阿·阿塔曼（左）在秘鲁实地考察期间会见国际竹藤组织拉丁美洲和加勒比区域办事处主任哈科梅（右）。

秘鲁阿瓦茹恩地区的里奥索里托社区坐落在亚马孙地区郁郁葱葱的自然风光中，而在 1200 多公里之外，厄瓜多尔纳波省的特纳市拥有着与其相似的生物多样性和社区韧性。两个社区都拥有全球最重要的生物群落，但竹子这一自然资源在当地却尚未得到充分利用。一些居住于此的女性利用竹子开创了可持续的经济模式，不仅保护了环境，还发扬

了可持续发展目标 5 “实现性别平等和女性赋权”的精神内涵。

## 竹子推动变革

在秘鲁，由亚努阿·阿塔曼（Yanua Atamain）和 Tajimat 妇女协会领导的“Yanua Biojoyería Awajún”项目完美展示了传统与环境管理的结合。项目从 2015 年开始开展植树

造林工作，种植了包括竹子在内的 2 万多株本地植物，2021 年将竹子融入生物首饰系列，创造出与历史和自然遥相呼应的独特艺术品。这一倡议不仅着眼于经济收益，更着眼于复兴失传的文化习俗，为社区创造可持续的未来。

阿塔曼是项目的核心人物和主要推动者，她与来自阿瓦茹恩地区的 14 名妇女合作，探索出了将其文化身份与经济独立相结合的新方式，创作出的生物首饰不仅具有美学价值，还能够弘扬韧性和环保意识。

在厄瓜多尔，53 岁的玛丽·桑马丁（Mary Sanmartín）和基奇瓦妇女协会 AMUKINA 也在通过“Piensa en Bambú”（“用竹子思考”）小企业，充分利用竹子的多功能性创造价值。项目展示了如何通过竹工艺品在保护文化遗产和生物多样性的同时促进当地经济发展。桑马丁作为协会成员，同其他 400 多名基奇瓦妇女一道，共同致力于利用竹子改善生计。

## 打造可持续的未来

Tajimat 协会的“生物首饰”行动体现着一种打造环保的自主经济的坚定承诺。在 Bambuzonía 项目的支持下，阿塔曼和同事们重新发掘竹子的传统用途，设计并制作出彰显其文化特色的精美首饰。同当地政府以及国际农业发展基金、国际竹藤组织等国际机构的合作对推动这一转型起到了关键作用。

Bambuzonía 项目也同样改变了桑马丁的生活。得益于各方面的培训和支持，她能够充分发挥个人创造力，开发出了一系列竹制品。这种赋能带来的不仅仅是经济收益，更为她带来了自豪感和环境责任感。

## 克服挑战，增强韧性

农村经济落后、机会有限，受此影响，农村妇女的增收渠道相较于男性而言更为匮乏。然而，秘鲁的女性正在努力克服这一挑战，增强社区韧性并推动创新。阿塔曼的团队专注于完善技术、提升产品价值，确保其手工艺品在市场上能够脱颖而出。她们致力于完善工艺和产品细节处理，通过加入独特的图案元素以及选用当地的原材料，创造出独具匠心而与众不同的产品。

桑马丁凭借对竹子的热爱，将她的产品从简单的发带扩展到设计精巧的包和帽子，证明了可持续时尚能够兼具美观和环保。虽然疫情给生活带来了极大挑战，但也促使这些女性探索新市场和新机遇。在此期间，她们的产品进入了当地及省内其他地区的手工艺品展销会和旅游展厅，并在利马和基多的首府手工艺品店中进行销售。她们的事迹表明，凭借创造力和决心，人们能够战胜逆境，建立一个通过可持续实践自给自足的蓬勃发展的手工艺社区。

## 通过团结与创新实现赋能

阿塔曼和桑马丁的故事证明了社区和集体努力的强大力量。她们的企业体现了可持续发展目标 5 的原则内涵，展示了如何通过可持续实践来实现性别平等和女性赋能。妇女协会已经成为技能发展、经济独立和环境保护的平台，为其所服务的女性带来了实实在在的益处。协会不仅为家庭创造了经济收入，还在全球范围内树立了最佳实践典范，提供灵感来源，展现了弱势群体奋斗、坚持不懈的精神。



玛丽·桑马丁的竹制生物首饰在厄瓜多尔纳波省亚马孙博览会上展出。

阿塔曼强调，每一件生物首饰都旨在将佩戴者与自然联系起来，倡导负责任的消费方式。

她们的精湛工艺和创新设计赢得了全国范围内的认可，工艺品价格从 10 美元到 50 美元不等。项链、耳环、手链和穿孔的制作使用如花露种子、羽毛、蜂蜡和竹子等天然材料，设计多种多样。她们的成功凸显了循环生态经济的可行性，而这种循环生态经济将提高当地的生活质量。

尽管面临技术和后勤方面的障碍，桑马丁依旧专注于自己的手艺，表现出积极的工作热情。她的产品售价在 5 美元到 40 美元之间，凝聚了所在社区的特色和传统精髓，也成为她如今被誉为竹编工匠的标志。而桑马丁与她的同事们长达三年多的培训在其成功中发挥着至关重要的作用。在诸多困难中，

她们收获到了包括主要决策者在内的当地多方利益相关者的支持，在各种活动中不遗余力地宣传桑马丁等人的工作。

### 身份认同和自然纽带

如今，时尚界正趋向绿色环保，为追求可持续消费的人们提供更多选择，全球对可持续发展事业的支持也在不断增加。然而，首饰行业在原材料开采过程中产生的负面环境影响使其难以契合消费者对环保产品的新需求以及全球范围内对可持续事业日益增长的支持。与此同时，仍有不少公司延续传统做法，导致了恶劣的工作环境以及劳动力剥削。氰化物和汞等常用于提炼黄金的有害化学物质污染了水源和土壤，危害当地居民的健康。不过，可持续发展在近年来已经渐成趋势。

阿塔曼和她的同事们在推动可持续发展转型中发挥着重要作用。除了传播环保理念，她们还不断提高社区对自我革新重要性的意识，并向世界宣告应对气候变化的最有效工具已经唾手可得——基于自然的资源。

因此，每件竹制品都旨在将佩戴者与自然相联系，从而打造良好负责的消费环境。为提升技能，工匠们首先接受了有关竹子在工艺品中优势的培训，了解到其他可替代资源，扩展了知识面，同时与该地区其他工匠交流经验。此外，她们还利用了现代化工具以缩短生产时间，提高产品精细度，从而提升销售能力。

阿塔曼解释说：“在缺乏工具和机器的时候，制作十二副无天然染色的基本款耳环大约需要一周。现在有了生产车间，我们可以在相同时间内制作更多款式，并进行天然



Tajimat妇女协会会员佩戴生物首饰。

染色。”这一进步彰显了资源获取和培训能够显著提高生产率和创新能力。

桑马丁认为，得益于其在设计中的多种功能与用途，竹子已经成为一种备受青睐的材料。从简单的发带开始，她将工艺扩展到头带、包和帽子的制作，向世界展示将竹子融入时尚设计是一种绿色环保的选择。她说道：“我喜欢在参加活动时佩戴竹饰品，这样游客就能看到我们手工艺品的质量，我们也能学会珍视自己所拥有的东西，珍视祖先为保护这片土地而奋斗的历史。”在厄瓜多尔，许多买过竹制首饰的顾客都对这些话深有共鸣。

### 竹梦未来

阿塔曼和桑马丁的作品展示了工匠能够通过自己的双手、头脑和心灵，成为真正的艺术家和变革推动者。但对于她们来说，这段“竹”梦之旅任重而道远。她们“梦想与坚守”的座右铭凝聚了对未来的憧憬。她们的目标是继续巩固自己的事业，制作环保产品，展现社区的创造力和灵魂。

来自秘鲁和厄瓜多尔的女性经历彰显了竹子在促进可持续发展和性别平等方面的变革力量。她们的故事使人们更广泛地认识到当地社区推动经济和环境进步的潜力，最终实现可持续发展目标 5 的愿景。

#### 杰奎琳·库吉勒玛和哈科梅

杰奎琳·库吉勒玛（Jacqueline Cujilema）是国际竹藤组织拉丁美洲和加勒比区域办事处的传播专家。哈科梅是办事处主任。

# 竹子编织美好生活

贵州以其独特的地质特征和丰富的竹资源而闻名。在这里，一项古老的传统手艺正在改善人们的生活，推动当地文化的传承与发展。



杨昌芹指导当地妇女制作竹丝扣瓷。供图：联合国教科文组织

在中国的东南、西南和西北地区，陡峭的红色悬崖巍然耸立。这种地貌被称为“中国丹霞”，其形成经历了一个极其缓慢的地质过程，包括数百万年的构造运动、风化和侵蚀。这些岩层主要由砂岩和矿物质构成，是自然之美的绝佳例证。

贵州赤水丹霞地貌被联合国教科文组织列为世界自然遗产。此外，赤水地区森林覆盖率高达 82.77%，拥有近 88 公顷的竹林面积，

生长着楠竹 (*Phyllostachys pubescens*) 和慈竹 (*Neosinocalamus affinis*) 等 300 多个竹种。也正因此，赤水在 2006 年被国家林业局授予“中国竹子之乡”的称号。

赤水竹编作为一项非物质文化遗产，在当地发展历史悠久。随着时间推移，竹编传统在一代代传承人手中不断演变，用于制作日用品和装饰艺术品，而后者尤其受到国内外消费者的喜爱。竹编也为当地居民——特

别是女性群体——提供了就业机会。当地竹编传承人卢华英表示：“一根竹子，如果当作原材料卖，最多能卖10块钱（约合0.13美元）。但经过剥皮、打条、染色、编织等20多道工序，制成各种竹编手工艺品，一件就能卖到几百元甚至几千元。”如今，赤水约有20万人从事与竹相关的产业活动，而且每年都有越来越多的女性参与其中。

### 女企业家推动竹编发展

杨昌芹是赤水竹编最年轻的传承人之一，也是知名竹编品牌“极竹堂”的创始人。她从一名竹编工匠成长为推动当地经济发展的企业家，用自己的实践证明，女性在为当地社区带来可持续繁荣方面能够发挥关键作用。

2007年，17岁的杨昌琴在贵州铜仁的一所师范学院学习。彼时学校组织了一次到赤水学习竹编的实地考察。在这次考察中，原本计划成为一名幼师的杨昌芹立刻对这门手艺产生了浓厚兴趣。凭借灵巧的双手，她很快展现出了非凡的编织天赋，爱上了这门手艺，并决定继续留在赤水专心钻研。杨昌芹回忆道：“当时，竹编是一个小众行业，没有太多的职业前景。”尽管遭到父母反对，她依然选择追随本心，潜心钻研竹编技艺，独自面对各种艰辛，一坚持就是十多年。

经过十多年的刻苦钻研和实践，杨昌芹已经熟练掌握了竹编技艺。为了更好推动技艺的传承和发展，杨昌芹先后到上海等地的美术院校进修学习，回来后将学到的新知识、新技能融入自己的艺术创作，创新推出了竹

丝扣瓷、竹编首饰、纪念品等一系列工艺品。她说：“目前，我把工作重点放在开发竹编日用品上，希望能让更多人在日常生活中使用竹编产品。”她的行动将助力全球各年龄层的女性赋权，也与国际竹藤组织和中国政府发起的“以竹代塑”倡议不谋而合。该倡议旨在利用竹子减少塑料污染，应对气候变化，为落实联合国2030年可持续发展议程作出积极贡献。

杨昌芹始终认为，帮助赤水发展竹编产业是竹编艺术最好的传承方式，既能让更多人领略到竹编魅力，又能满足当地经济发展的需求。为此，她将竹编传承与扶贫相结合，于2012年5月成立了牵手竹艺发展有限公司。公司主要从事竹编产品的设计、研究、生产和加工。她还创立了“极竹堂”品牌，并在赤水大同镇建立了产学研基地，向农村女性和贫困群众传授竹编技艺。杨昌芹始终坚信一句古话：“送黄金万两，不如送一技之长”。她指导了100多名女性学习竹编，其中一些人已经开始创业或在家工作，真正实现“家门口就业，靠双手挣钱”。这不仅壮大了整个产业，也提高了家庭抗风险能力，推动了女性就业。

谈及未来，杨昌芹信心满满。她表示：“竹编是我的爱好和事业。我们今年将在海外培训2万人。我认为，结合‘以竹代塑’倡议开展培训将助推竹编市场发展，同时振兴中国文化。”从匠人到传承人再到企业家，杨昌芹吸引越来越多人了解和参与赤水竹编，是一位杰出的竹编工艺引领者。

## 母与女，师与生

女性往往是非遗的承载者，与文化遗产紧密相连。传统手工艺往往通过家族血脉世代相传，女儿们从小耳濡目染，学着妈妈将情感、见闻和感悟幻化成图案，或染、或绣、或画、或雕，最终编织成为非遗手工艺作品。这种深刻难忘的经历激励着更多女孩传承她们母亲的技艺。

浙江东阳是一座以木雕闻名的城市，卢华英就出生在这里的一个手工艺世家。童年时期，她跟随父亲学习雕刻技艺，同时从母亲那里学会了竹编。20世纪90年代，卢华英带着精湛的手工技艺来到赤水，为当地一家竹扇厂提供技术指导，并将东阳木雕技艺运用到竹雕中，创作出以自然景物、昆虫、花卉、人物、鸟兽等为主题的作品。她回忆道：“那时候交通不便，我得从家坐火车到贵阳，再转乘其他交通工具坐船到赤水。现在坐车只需要两三个小时的功夫，那时却要花费两三天。”尽管条件艰苦，她仍将全部精力投入工作，甚至很晚回家。“一个新行业必须要有带头人来做。当时没有其他带头人，如果我走了的话，赤水的整个产业都可能衰败，这样真的很可惜。”

2019年6月，赤水“竹雕工艺”被列入贵州省级非物质文化遗产名录。为了将技艺更好地传承下去，卢华英开始免费培训当地学员。她多年的努力和付出给女儿田雅嘉留下了深刻印象。田雅嘉深受母亲影响，希望接过传承竹雕技艺的薪火。她回忆道：“我接触竹雕，一方面是因为会在妈妈旁边帮忙打下手，另一方面是因为我自己喜欢做手工，

小时候常给芭比娃娃缝衣服。”在母亲的启发和对手工艺的热爱下，田雅嘉参与了国际竹藤组织2017年在四川省举办的平面竹编培训班，踏上了推广传统竹编工艺的道路。

目前，田雅嘉在当地一所职业技术学校担任竹编和竹雕教授。她的课程广受学生欢迎，学生们常常在课后留在教室，继续创作自己的作品。在向年轻一代推广竹编艺术的过程中，田雅嘉一直探索如何在保留母亲技艺精髓的同时进行创新。她认为，竹雕和竹编需要与时俱进，以更好满足消费者的审美需求，并不断开拓新市场，从而保持长久活力。早年间，她曾尝试制作竹雕和竹编小饰品，巧妙地将竹条和银丝编织成戒指和耳环。这些产品在上海、广州和北京迅速售罄，尤其受到年轻女性的喜爱。她希望能与更多设计师合作，并说道：“我相信，随着我们推出不同的款式和设计，佩戴竹编首饰将成为一种时尚潮流。”

## 振兴竹编

为帮助赤水竹编产业可持续发展，联合国教科文组织和国际竹藤组织在大同镇极竹堂非遗竹编产学研基地联合举办了“竹乡碳计”项目竹编产品创新再设计系列培训班。培训从4月22日持续到26日，吸引了当地60多名妇女参加。此次培训的目的是向竹编工艺从业者和爱好者传授竹编工艺技术、制作、创新设计、社交媒体运营和市场营销等知识，以提高竹编非物质文化遗产产业社群的技术能力和就业机会。

培训期间，学员们系统学习了现代设计技术，掌握了独立设计平面竹编图案的能力。



卢华英（左）指导女儿田雅嘉（右）雕刻竹笔筒。供图：卢华英

她们还在网上聆听了来自全国各地的设计师和传承人分享的关于如何创新应用竹编技艺创造现代产品的案例，同时学习使用人工智能工具设计竹编产品。课程结束时，每位学员都为包袋设计、编织了一个现代装饰图案。

袁金霞是本次课程中最年轻的学员之一。她今年 25 岁，初为人母。为了回家照顾孩子，她辞去了外省的工作，决定留在赤水学习竹编技艺。袁金霞对产品摄影课程展现出极大兴趣。她说道：“我丈夫也开始经营手工艺品生意，生产竹制捕鱼工具。学习摄影后，我可以帮他拍出更好的照片上传到购物网站上。”另一名学员杨欣悦是牵手竹艺发展有限公司的员工。她在国际竹藤组织 2020 年举办的培训课程中学习了竹编技能，之后成为公司的正式员工。本次课程激发了她设计独特产品的创造力。杨欣悦表示：“过去我们只能根据样品编织产品，

产品种类也很有限。但参加了这门课程后，我现在可以自己设计图案和产品，创造不同于传统竹编的新奇有趣的产品。”

### 竹创未来

传统竹编凝聚着赤水女性对家乡的热爱和对美好生活的向往。有越来越多的当地女性通过竹编艺术创作找到了人生的意义，并为竹编工艺注入了新的活力。在欣欣向荣的竹编产业中，女性迎来了前所未有的发展机遇。随着赤水更多的优质产品走向世界，竹编产业将在女性赋权运动中留下浓墨重彩的一笔。

#### 弗里达·刘

弗里达·刘是可持续发展领域的专家，也是《华尔街日报》中文版的可持续发展内容编辑。

# 东非竹产业中的妇女

一项近期的性别研究将有助于厘清埃塞俄比亚、肯尼亚和乌干达女性在竹价值链建设中的贡献。



优化后的培训增强对性别包容型企业的信心。

非洲许多国家都拥有丰富的竹资源，东非地区则尤为突出，拥有撒哈拉以南非洲最大的天然竹林。这些资源历来被用于各种经济和文化活动。然而这些应用通常规模较小，且局限于特定的环境。

实际上，受供应链瓶颈、产品价值低以及能力不足以遵循国际标准等因素限制，东非地区竹子的整体潜力在很大程度上尚未得到开发。而采取关注性别问题并以社区为基

础的干预措施将有助于克服这些挑战。全面发展东非竹产业还将产生关键下游效益，包括减少家具进口支出、保护森林免遭退化和破坏，并为依赖木材和木炭作为燃料的低收入家庭提供能源。

## 荷兰 - 中国 - 东非竹产业价值链开发项目

荷兰 - 中国 - 东非竹产业链开发项目是国际竹藤组织的旗舰项目之一，于2016年首次实施，利用独特的三方合作模式，将欧洲和

亚洲的知识、技术和政策经验引入到埃塞俄比亚、肯尼亚和乌干达的竹子行业，助力东非地区发掘竹资源的潜力。目前项目已进入二期，这一阶段的重点是帮助该地区的生产者和使用者开发竹资源，以增加农村收入、恢复退化土地和应对气候变化。为实现这一目标，项目支持竹种植园建设、技能发展、提升产品附加值、识别高市场价值产品并对接竞争市场。

项目至今已经取得了丰硕成果，仅在能力建设方面就举办了近 150 次竹产品多样化和改善商业发展服务相关培训，受益人数达 2600 人。超过 4900 名女性在竹炭和改良炉灶的培训中受益。此外，至少有 1400 名女性通过新成立的竹子合作社直接参与供应链的各个环节，改善生计的同时培养了重要的领导技能。

项目也在相关领域也开展了基础研究，在同行评议期刊上发表了三篇地点 - 物种匹配研究论文，还对关键竹种的自然特性进行测试，并制定了五项组织培养方案。在实地采取的措施影响显著：为 36 个竹苗圃提供了支持，并注册了 6 个新的竹子合作社，帮助生产近 960 万株竹苗，恢复近 5400 公顷土地，且有 4850 公顷的竹林和农场采纳并实施了可持续采伐和管理制度。这些行动产生的综合效应惠及约 5100 名小农户。项目工作人员还通过国内外展览、电台访谈节目和世界环境日等宣传活动，强化公众对竹子的认知。

## 东非地区的性别分析

作为二期项目的一部分，开展性别分析

研究对于推进项目高效全面实施并实现促进性别平等的目标而言十分必要。这项分析的总体目标是深入了解受惠国的性别动态及其对竹业可持续发展的影响。这将推动项目工作从关注性别问题到解决性别问题的进步，并使执行者在特定的性别背景下针对行动进行微调，从而取得更好效果。

该分析重点研究竹资源利用和经济活动中的性别差异，同时就目标社区内女性和男性在竹资源管理中的参与、包容性和决策权情况提供充分的信息。研究团队针对各个国家产出了一系列特定的研究结果，突出强调以农业为基础的竹企业的相关政策和立法框架，以及不同背景下的性别动态。这些详细资料能够为竹业发展项目提供信息支持，帮助其完善性别战略，充分应对性别不平等、男女不同需求以及资源获取的结构性失衡等问题，从而让女性的参与更有意义也更有惠益。

研究人员与埃塞俄比亚、肯尼亚和乌干达的众多利益相关方开展交流合作，尽一切可能做到细致全面地聆听女性声音、识别女性困境。研究的核心领域包括性别角色、责任和分配、家庭中的权力和决策模式、资产和资源的获取与控制、有效参与公共决策和领导、性别和权力关系等。文章下一部分将重点介绍讨论的结果和分析。

## 洞察现状

埃塞俄比亚的竹产业由男性主导，他们往往从事高价值竹产品的相关工作，而女性则普遍局限于价值较低的竹手工艺品生产。尽管如此，竹行业中组织庞大而完善的企业

会雇佣更多的女性，为女性进一步融入竹价值链提供了机会。但埃塞俄比亚农村地区的传统观点还是认为竹产业更适合男性。为挑战这种固有观念，项目工作专门针对女性展开各种培训和领导活动。未来将重点调整后续活动，改变社会对女性在竹产业中角色的认识，同时将竹子作为绿色经济赋权的工具加以推广。此外，项目将致力于保障女性享有平等的土地权益，并提供技术和资金支持，助力她们参与到产品增值和决策过程中。参与社会和宗教机构有效推动性别刻板印象的颠覆，促进竹产业中的性别平等，并对性别观念产生长期的积极影响。

肯尼亚的竹产业仍处于早期发展阶段，有限的林业用地加之中央森林保护区竹资源开采禁令，进一步阻碍了该产业的发展。因此，肯尼亚竹产业的性别平等之路面临的挑战不仅仅是负面的观念。各方应为女性和男性提供支持，助力其在私有土地上种植竹子，并将竹子纳入农业系统，这将创造收入和就业机会，同时吸引对中小竹企业和竹产业的投资，最终建立相当可观的竹资源规模。推广间作和农林复合系统有助于提升竹子在农民中的接受度，对某些竹产品实行免税也能推动产业发展。然而，目前肯尼亚大部分土地仍归男性所有，这限制了女性的机会。尽管竹产业才刚刚起步并面临切实挑战，但项目可以通过促进女性参与林业培训、鼓励在私人土地上种植竹子、提供高质量种植材料并满足对优势竹种的需求等行动，扩大对女性影响。肯尼亚政府最近将竹子列入农作物，创造了有利的政策环境，将吸引更多女性和

男性对竹行业的兴趣和投资。

与埃塞俄比亚和肯尼亚类似，乌干达也面临着性别角色观念和资源获取不对称的问题。提高对竹子价值的认识，提供竹子保存、处理技术、可持续采伐和管理等方面的培训，以及投资可食用竹笋的烘干机械，将惠益男女双方。乌干达某些地区应加大与其他可持续发展伙伴的合作，以加强生计和保护工作。同时，旅游业可以作为促进女性参与非传统、高价值手工艺品生产的有力工具。特别是在乌干达西部，旅游业将起到更加显著的作用。对于往往与家庭绑定、以家庭为重心的女性而言，竹炭砖这种能够在家制作的廉价替代燃料，将会提供一种独特的经济机遇。在诸如家具生产这样男性主导的行业中突出女性典范有助于改变负面的性别观念，并激励下一代。基于集群的微型企业发展方法可帮助实现和维护性别平等。

## 吸取经验

埃塞俄比亚、肯尼亚和乌干达三个东非国家情况各异，只有充分理解考量这些差异才能够做到因地制宜，制定出适合当地情况且有效的性别平等战略。然而，这三个国家也面临一系列共同挑战，包括以下几点：1. 在当地社会父权制下，男性继承权高于女性，因此女性获取、使用和掌握资源的机会有限；2. 尽管 65% 的女性以农业为生，但拥有土地的男性大多会将女性排除在决策之外；3. 社会、文化和宗教信仰催生的一系列性别观念宣扬男性主导，尤其体现在家具和建筑等高经济收益行业中。尽管面临这些挑战，东非竹产业雇佣



教授竹编技能可以推动女性赋权，让她们在家实现增收。

的女性人数仍多于男性，这表明女性在竹行业的发展中发挥着关键作用，并表现出强烈的参与意愿和热忱。

三个国家可以采取类似的方法来应对上述问题，但重要的还是在设计实施框架时做到因地制宜，充分利用收集到的信息，并与主要利益相关者交流合作。这种方法在项目未来阶段及其他具有类似社会经济背景的自然资源相关行动中也将非常有效。

具体到实施荷兰 - 中国 - 东非竹产业链开发项目时，为完善项目的性别战略，主要建议包括：鼓励男性参与女性经济赋权；宣扬女性典范，为女性创造榜样激励；提供适合女性使用的工具，解决时间贫困问题，促进

女性更广泛地参与竹企业；培养女性社区领袖；与志同道合的组织和网络合作，提升女性参与度。通过逐一应对这些挑战，与性别动态充分互动，能够渐渐形成一套合适的方法，不仅有助于实现性别平等，还能帮助女性更好地从竹产业中获益。

本文为国际竹藤组织工作文件《埃塞俄比亚、肯尼亚和乌干达竹产业性别分析》（2022年）的摘要。

分享有关竹藤行业发展的最新国际新闻和活动。



乌干达竹子村雇用纳卡松戈拉地区村民种植竹子，通过生产和销售竹制品，帮助他们成为生态企业家。供图：《花卉趋势》

## 宜家采用DNA数据库以保护濒危藤类物种

作为第26届国际林业研究组织联盟世界大会的合作伙伴，宜家将推出首个藤类物种DNA数据库。该数据库最初于2023年在英国与皇家植物园邱园合作启动。

藤是一种用途广泛、生长迅速的可再生材料，宜家的扶手椅、篮子和镜子等许多产品中都有藤的身影。然而，越南和印度尼西亚的天然林中存在过度采伐藤资源的现象，对生物多样性和生态系统构成了严重威胁。

宜家新推出的藤类新数据库中包含一个全新的检测方法，可用于识别和保护受威胁的藤类物种，以此帮助宜家的运营部门确认

采购来源，确保产品中不会含有濒危藤种。宜家希望能够通过推出该数据库并公开分享所有工具，激励其他企业充分利用这些工具，最终提高其他藤类供应链的可追溯性。

来源：宜家，7月24日

## 变革性气候行动：印度尼西亚的社区森林管理之旅

印度尼西亚政府目前正在实施农业土地改革计划，希望通过给予当地和原住民社区合法使用林区的权利，减少贫困，促进农村经济发展。作为该计划的重要组成部分，社会林业项目于2015年启动，将为实现这些目标注入新动能。

项目旨在帮助社区合法使用近 1300 万公顷的国有森林，进行可持续森林管理，从而达到改善生计和保护森林的目的。截至去年年底，政府已颁发了近 1 万份许可证，覆盖共计 640 万公顷的土地。这意味着项目已经帮助众多原住民实现可持续发展目标，同时增强了生计能力。

社会林业可以同时解决多个问题，比如保护森林植被可以减少排放；结合可可、蘑菇、橡胶、椰子、水果、藤和其他非木质林产品等自然资源发展绿色企业，有助于为当地经济带来新收入。社会林业最终可以成为区域绿色经济发展的指导原则，展现政府、社区和外部发展伙伴携手合作提升森林价值，并在环境、社会和经济层面带来众多积极的连锁效应。

世界银行通过“加强社会林业项目”支持印度尼西亚在这一领域做出的努力。项目正积极推动覆盖全国 30 万公顷森林的社区可持续管理发展，预计到 2024 年将惠及约 15 万人，减少 920 万吨二氧化碳排放，并恢复退化的森林，保护关键生物多样性。

来源：世界银行集团，6月5日

### 乌干达竹子村不止于碳补偿

乌干达竹子村的首个通过认证的竹种植园位于首都坎帕拉以外约 150 公里处。种植园在当地居民的维护下，通过创造高质量就业机会、提供宝贵的竹资源以及绿化景观，给社区带来诸多积极影响。

竹子在实现东非可持续发展方面具有独特作用。乌干达竹子村旨在将竹子用作基于自然的解决方案，恢复土壤并提供经济实惠的住房材料。此外，竹子苗圃在整个种植和加工过程中提供了良好的长期就业机会。得益于竹子的多功能性，乌干达竹子村已发展成为一个能够解决众多环境和社会问题的项目。

项目雇用了纳卡松戈拉地区当地农民，教授其如何管理和采收竹子，以及如何进行增值加工以销售自己的竹制品，向利益相关方传授了一系列宝贵技能。竹子村还通过竹种植项目为其他机构和组织提供碳抵消，以此吸引国际社会对乌干达的投资。这一模式有望在乌干达及其他地区推广。

竹子村同时作为一个小型社区，可容纳约 200 个家庭，包含学校、教堂、医疗等设施。这些建筑均使用当地竹材建造，绝佳地向世界展示并宣传了纳卡松戈拉居民自己种植并销往各地的竹产品。竹建筑不仅低碳可持续，还具备极高的安全性，能够抵御地震和洪水。

竹子村的核心是利用竹子在碳循环中发挥的作用。从食品、交通到淋浴和电子设备，人类的日常活动都会排放温室气体。这些气体被大气层吸收，导致地球气温升高，威胁地球脆弱的生态系统。竹子村旨在通过种植竹子应对全球变暖。竹子作为重要的碳汇，能在温室气体进入大气层前将其捕获。而竹子生长迅速，有些竹种甚至每天能生长 1.21 米，因此成为补偿碳足迹的最佳方案之一。

来源：《花卉趋势》，6月18日

国际竹藤组织委托研究，开展项目工作，增强50个成员国对竹藤的认识。



“鱼乐竹馆”位于国际竹藤组织园的西部，占地280平方米。

## 成都世园会国际竹藤组织园隆重开园

盼望已久的2024年成都世界园艺博览会于4月26日隆重开幕，并将持续至10月28日。开幕式吸引了众多高层嘉宾出席，包括全国政协原副主席张梅颖、国际竹藤组织董事会联合主席江泽慧以及国际园艺生产者协会秘书长蒂姆·布莱尔克里夫等。各方在致辞中强调了竹子的优良品质及其在园林设计和可持续发展中的重要作用。

本届世园会以“公园城市，美好人居”为主题，贯彻“绿色低碳、保护与可持续、共享与包容”的理念。国际竹藤组织园面积约5800平方米，园内竹资源丰富，其设计尽

可能保留了原有地形与植被，充分利用低碳环保竹材塑造出了一座立体变幻的现代西蜀竹文化展园，共分为西部、中部和东部三大区域。

西部为“竹藤展示博览区”，具有良好的形象展示功能。主入口两侧的竹编景墙将游客引入园中，随后进入到一座集中表达竹藤主题文化的圆竹建筑“鱼乐竹馆”内，其高耸的、具有欧式巴洛克古典建筑风格的内部空间为游客带来独特的视觉盛宴。

中部为“竹文化科普体验区”，游客在该区域可尽情感受竹自然景观所带来的身心愉悦。数十种珍稀竹类品种环抱四角“翠竹亭”，如四川黄竹、斑竹、小琴丝竹等，其

形态和颜色各异，营造出一处宝贵的珍稀竹类植物科普区域。

东部为“竹文化交流会客区”，是以水池及水榭“幽篁轩”为核心景点的滨水景观区，营造出了优美的文化交流及会客环境。植物造景以“竹色溪下绿，荷花镜里香”为意境，片植荷花点映湖面，环绕水面的竹林与六角“韵竹亭”、竹桥、山石瀑布形成了一幅美丽的画卷。成都世园会期间，国际竹藤组织将携手世界各地的合作伙伴，举办竹藤展览、竹藤科普、竹藤文化展演等公共活动，生动展示竹藤在改善人居环境、提升生活品质方面的独特价值和巨大潜力。

历届世园会结束后，国际竹藤组织园都作为永久性保留展园，成为举办地世园公园的组成部分，继续面向世界游客，展示竹藤魅力，弘扬竹藤文化，传播低碳、绿色生活理念。展望未来，国际竹藤组织将携手世界各地的合作伙伴，继续推介竹藤在美好人居、绿色生活中的独特作用和巨大潜力。

### 国际竹藤组织参加塑料污染协议政府间谈判委员会会议

2024年4月23日至29日，全球终结塑料污染协议政府间谈判委员会第四届会议（INC-4）在加拿大渥太华举行，国际竹藤组织以政府间组织观察员的身份参会。该政府间谈判委员会的任务是制定一项具有法律约束力的塑料污染（包括陆地和海洋环境）国际文书。

在本次会议上，代表们认识到塑料污染问题的多面性，并强调迫切需要制定一项雄心勃勃的条约。会议围绕如何采用综合方法

解决塑料污染问题展开讨论，其中包括塑料的全生命周期管理，确保塑料价值链上各利益相关方的公正过渡，建立健全的全球监管框架，以及对危险化学品的有效管理和控制。

解决塑料污染绝非易事，每种情况都有其独特的挑战，但竹子在这一过程中可以发挥出极大潜力。竹子为农村和原住民社区创收增收提供了广阔前景，并有助于缓解土壤侵蚀、水污染和生态系统退化等环境问题。此外，竹子能同时解决生物多样性丧失、污染和气候变化这三重全球危机。

国际竹藤组织重申将致力于帮助成员国，促进主要利益相关方之间的协同增效，并推动南南合作和三方合作。凭借其在竹藤可持续管理和利用方面的专业知识，国际竹藤组织倡导将竹藤资源作为应对发展道路上亟需变革的重要组成部分。

### 竹子在联合国森林论坛上“生根发芽”

2024年5月7日，联合国森林论坛第十九届会议（UNFF19）边会之一：“携手共作为，中国协同实施联合国森林战略规划”在美国纽约拉开序幕，展示了中国在实施联合国森林战略规划（UNSPF）方面取得的进展，突出与中国合作实现全球森林目标（GFG）的各种国际、国家和地方利益相关层面的合作努力，并概述了下一步有助于实现目标的行动步骤。

国际竹藤组织对外关系和伙伴合作部主任李岚致开幕辞，强调了竹和藤的优势，指出它们是“大自然赋予人类的珍贵宝藏，具有显著的生态、经济和社会效益”。此外，它们在全球南方无处不在，生长面积多达



约翰·吉利斯 (Johan Gielis) 博士 (中) 在德国多特蒙德举行的2024年欧洲竹业博览会上与国际竹藤组织的工作人员合影留念。

5000 万公顷，全球总产值达到 700 亿美元。归根结底，它们可以提供基于自然的解决方案，为解决包括气候变化、土地和森林退化及生物多样性危机在内的一系列全球挑战做出贡献。

竹藤惠益不一而足，竹子在解决塑料污染危害领域也可以发挥举足轻重的作用。这得益于竹子具备低碳、生长快速、可再生和可生物降解等特性，使其能够为有效实施联合国森林战略规划和全球森林目标做出重要贡献。而且，竹子可以作为木材、塑料和水泥等不可再生和能源密集型材料的可持续替代材料，可应用于能源、纤维、健康和食品以及建筑材料领域。

为此，国际竹藤组织和中国政府在 2022 年发起了“以竹代塑”倡议，并于 2023 年

11 月发布了《“以竹代塑”全球行动计划（2023-2030）》。“以竹代塑”倡议旨在利用竹子来减少塑料污染和应对气候变化，利用国际竹藤组织的伙伴关系网络来深化国际合作，并加快实施联合国 2030 年可持续发展议程。

### 生物经济、可持续建筑、塑料污染以及更多 重点议题：国际林联第26届世界大会中的竹藤印象

国际林业研究组织联盟 (IUFRO) 第 26 届世界大会于 2024 年 6 月 23 日至 29 日在瑞典斯德哥尔摩举行。本届大会的主题是“迈向 2050 年的森林与社会”，共有来自世界各地的学界、政府、产业界、非政府组织和民间的 4300 名代表参与，共同讨论与森林相关

的研究、政策制定和管理方面的技术和社会问题。国际竹藤组织设有展位，吸引了许多参观者前来了解竹藤在促进全球林业发展方面的潜力。

国际竹藤中心（ICBR）和国际竹藤组织联合举办了题为“推动竹藤产品发展的创新技术”的边会。国际竹藤组织中非区域办事处主任任宁作了题为《竹子助力喀麦隆生计改善》的报告。国际竹藤组织全球竹建筑项目协调员刘可为作题为《结构性胶合层压竹产品的生命周期评估》的报告。接着，国际竹藤组织肯尼亚国家项目协调员、肯尼亚林业研究所首席研究员奈莉·奥多尔作了题为《肯尼亚部分竹笋品种的营养评估》的报告。会议的主持人方长华教授作了最后的报告，题目为《以竹代塑的发展》。

方长华教授和国际竹藤组织高级项目官员李艳霞主持了“竹藤产品开发创新技术”海报展示环节。国际竹藤组织拉丁美洲和加勒比区域办事处主任哈科梅就竹子相关的气候智能型实践帮助亚马孙社区增强其气候适应能力和气候韧性发表演讲。奈莉·奥多尔介绍了一种生长在肯尼亚干旱地区的一种快速成熟的竹种，并讲解了其物理、机械和解剖特性。国际竹藤组织东非区域办事处项目协调员达格纽·耶贝因·布鲁讨论了气候变化下埃塞俄比亚高原竹子的栖息地适宜性建模。

在整个大会期间，大厅中央的“创新展台”举办了一系列林业相关的讲座、讨论和会谈。任宁应邀参加了在创新展台上举行的小组讨论。他展望未来，希望随着越来越多国家认识到竹子的潜力，竹子能够在森林相关问题中扮演越来越重要的角色。尤其是非洲拥有丰

富而亟待充分利用的竹资源，可以用来应对诸多重大环境挑战。之后，任宁应邀在创新展台就“生物经济中的竹子”作报告，重点介绍了国际竹藤组织发起的一项利用竹子减少塑料污染和应对气候变化的综合计划——“以竹代塑”倡议。同时他指出，竹产品可以战略性地替代塑料，尤其是一次性塑料。

### 在赤水“编织”传统与现代

2024年4月下旬，国际竹藤组织和联合国教科文组织主办在贵州省遵义市赤水市举办了竹编产品创新设计与创作能力提升培训，旨在促进创意竹编产品的开发，以及竹编图案和创新设计的应用。

国际竹藤组织高级项目官员李艳霞、联合国教科文组织东亚地区办事处主任兼代表夏泽翰教授和当地政府官员出席开班仪式。为期五天的培训共设置了现代设计方法讲解、竹编产品创新设计实践、产品推广三大主题板块，以知识性讲解和实际操作相结合的方式展开，启发学员探索竹编产品的无限潜力。

此次培训班共邀请6位设计领域的专业老师和4位赤水在地竹编技师作为培训老师，有36名女性学员参加培训，主要由学生、社区带头人、竹艺传承人、具有竹编基础技艺能力或创新产品设计基础知识的青年和社区从业者组成。

经过培训和实践，学员们深入学习了现代创新设计原则在传统竹编中的应用。她们掌握了基本的竹编技巧以及现代设计与产品创新知识与能力，能够独立创作出传统和现代风格的竹编作品，开发更符合现代市场需求的产品，为竹编技艺的发展注入了新的活力。



## 中国竹类非物质文化遗产与竹编创新知识图册

国际竹藤组织和联合国教科文组织共同编写的一本图册正在助力推广竹编工艺拓宽其受众群体，以传播有关这一独特工艺的知识，培养对其魅力的审美意识，并激励竹编工艺的传承和创新。

本图册是赤水世界遗产地可持续生计“竹乡碳计”试点活动产出成果之一。该试点是联合国教科文组织 - 中国青少年发展基金会梅赛德斯 - 奔驰星愿基金《中国世界遗产地保护和管理》项目四期（2021-2024）的示范项目之一，由国际竹藤组织牵头实施，赤水林业局在地支持，旨在加强中国以文化为导向、创新和包容的社会经济发展。试点通过培训中心和课程开发，利用与竹子相关的绿色产品和创意文化手工艺品促进可持续生产和能力建设，助力竹制手工艺品纳入主流，使其成为良好

就业机会的来源，并吸引年轻人进入该行业，最终为乡村振兴和当地青年就业做出贡献。

联合国教科文组织在保护和协助传承非物质文化遗产（即传统知识、艺术和技能）方面发挥着关键作用，竹编等竹文化习俗自然也包含在内。图册的起草与国际竹藤组织的可持续使命本身也基本一致。为了更全面探讨这一主题，图册内容分为六节，包括非物质文化遗产、中国国家级竹类非遗项目、中国竹编发展、竹编图纹解析、竹编的现代设计与产品创新和产品编织讲解系列。

图册的前几部分详细介绍了非物质文化遗产的历史和各种类别，但核心集中在后半部分，其中详尽地展示了各种传统图案和编织技术，并配有清晰的分步骤图解，包括常见的编织方法，如双色十字纹编织、三角纹编织和三色螺旋纹编织等。之后，作者展示了一些竹编创新的现代案例，结合使用 Midjourney 这一强大的 AI 图像生成器，将抽象概念转化为具体的视觉表现。这一研究工具可以加快绘图、草图甚至最终产品渲染的速度，是富有想象力的创作者的有利帮手，将在未来的设计中发挥重要作用。此外，书中还介绍了一些海外的竹编实例，包括有趣的灯饰结构、创意玩具系列和竹制首饰等。最后，视频教程已上传到 YouTube 加以展示，读者可以通过扫描最后一页上的二维码观看。

李艳霞、刘晨歌、王任飞（2024）《中国竹类非物质文化遗产与竹编创新知识图册》

中国北京，国际竹藤组织

## 重要活动

4月22日-8月22日

**2024年国际竹藤摄影竞赛**  
全球

4月23日-25日

**非洲区域可持续发展论坛**  
尼日利亚阿布贾

5月6日-10日

**联合国森林论坛第十九届会议**  
美国纽约

5月16日-18日

**2024年欧洲竹业博览会**  
德国多特蒙德

5月22日

**竹林碳汇能力评估在线研讨会**  
线上

6月3日

**竹建筑可持续足迹研讨会**  
秘鲁卡哈马卡

6月5日

**世界环境日**  
全球

5月31日-6月5日

**刚果盆地森林伙伴关系部长级会议及年度会议**  
刚果民主共和国金沙萨

6月17日-21日

**联合国粮农组织第十一届全球生物能源伙伴关系周**  
意大利罗马

6月23日-29日

**国际林业研究组织联盟第26届世界大会**  
瑞典斯德哥尔摩



国际竹藤组织出席了在瑞典斯德哥尔摩举行的国际林业研究组织联盟第26届世界大会开幕式。



中国赤水举办的培训班教授当地妇女如何设计和制作竹编产品。来源：联合国教科文组织



国际竹藤组织

中国 | 喀麦隆 | 厄瓜多尔 | 埃塞俄比亚 | 加纳 | 印度  
[www.inbar.int](http://www.inbar.int) | @INBAROfficial